

2008

Elektrické myčky nádobí pro domácnost - Metody měření funkce	ČSN EN 50242 ed. 2 36 1060
---	-------------------------------------

idt EN 60436:2008
mod IEC 60436:2004

Electric dishwashers for household use - Test methods for measuring the performance

Lave-vaisselle électriques pour usage domestique - Méthodes de mesures de l'aptitude à la fonction

Elektrische Geschirrspüler für den Hausgebrauch - Messverfahren für Gebrauchseigenschaften

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 50242:2008. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 50242:2008. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN IEC 436+A3 (36 1060) ze září 2000.

S účinností od 2010-09-01 se nahrazuje ČSN EN 50242 (36 1060) ze září 1999, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může používat do 2010-09-01 dosud platná ČSN EN 50242 (36 1060) ze září 1999, v souladu s předmluvou k EN 50242:2008.

Změny proti předchozím normám

Tato norma byla přepracována, přejímá 2. vydání EN 50242:2008, které přebírá s modifikacemi IEC 60436:2004. Byly doplněny nové požadavky a zkoušky.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 60350 zavedena v ČSN EN 60350 (36 1060) Elektrické sporáky, varné panely, trouby a grily pro domácnost -
Metody měření funkce

EN 60704-2-3 zavedena v ČSN EN 60704-2-3 (36 1008) Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely -
Zkušební předpis pro určení hluku šířeného vzduchem - Část 2-3: Zvláštní požadavky na myčky nádobí

EN 60704-3 zavedena v ČSN EN 60704-3 (36 1006) Zkušební předpis pro určení hluku šířeného vzduchem, vyzařovaného spotřebiči pro domácnost a podobné účely - Část 3: Postup pro určení a ověření zaručených hodnot emisí hluku

EN 60705 zavedena v ČSN EN 60705 (36 1060) Mikrovlnné trouby pro domácnost - Metody měření funkce

EN 60734 zavedena v ČSN EN 60734 (36 1060) Elektrické spotřebiče pro domácnost - Funkce - Tvrdá voda pro zkoušení

ISO 607 nezavedena

ISO 3310 zavedena v ČSN ISO 3310-1 (25 9610) Zkušební síta - Technické požadavky a zkoušení -
Část 1: Zkušební síta z kovové tkaniny

ANSI/AHAM DW-1:1992 nezavedena

Porovnání s IEC 60436:2004

ČSN EN 50242 ed. 2 přejímá IEC 60436:2004 s modifikacemi. Konkrétní porovnání jednotlivých článků lze provést srovnáním modifikovaného textu EN 50242:2008 označeného svíslou čarou po levém okraji s původním textem IEC 60436:2004, uvedeným v národní příloze NA (informativní).

Informativní údaje z IEC 60436:2004

Mezinárodní norma IEC 60436 byla připravena subkomisí 59A: Elektrické myčky nádobí technické komise IEC TC 59: Funkce elektrických spotřebičů pro domácnost.

Toto třetí vydání ruší a nahrazuje druhé vydání publikované v roce 1981 a představuje technickou

revizi. Velké změny provedené v druhém vydání zahrnují

- změny provedené u znečištění použitým v této normě;
- použití trouby a mikrovlnné trouby pro sušení znečištění;
- alternativní metoda sušení znečištění 15 až 18 hodin na vzduchu;
- doplnění referenční myčky nádobí;
- průzkum alternativních napájecích napětí a kmitočtů;
- průzkum napájení myčky nádobí studenou nebo teplou vodou;
- detergent a oplachovací prostředek byly zkvalitněny pro uvažovanou běžnou technologii;
- doplnění náplně AHAM;
- vyhodnocování filtračních systémů;
- změna systému hodnocení z 2 na 5 stupňů;
- definice programu a doby cyklu;
- tepelná korekce pro zkoušení energie;
- harmonizace podmínek okolí.

Strana 3

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
59A/114A/FDIS	59A/116/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Komise rozhodla, že obsah této publikace zůstává platný až do roku 2006. V tomto roce bude publikace

- znovu schválena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním nebo
- změněna.

Vypracování normy

Zpracovatel: Petr Voda, Hlinsko v Čechách, IČ 65706501 - Ing. Petr Voda

Technická normalizační komise: TNK 33 Elektrické spotřebiče a elektrické ruční nářadí

Pracovník Českého normalizačního institutu: Helena Musilová

Strana 4

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 50242 EN 60436 Březen 2008
---	---

ICS 97.040.40
A3:2003

Nahrazuje EN 50242:1998 + A1:1999 + A2:2001 +

Elektrické myčky nádobí pro domácnost -
Metody měření funkce
(IEC 60436:2004, modifikovaná)
Electric dishwashers for household use -
Test methods for measuring the performance
(IEC 60436:2004, modified)

Lave-vaisselle électriques pour usage
domestique -
Méthodes de mesures de l'aptitude à la fonction
(CEI 60436:2004, modifiée)

Elektrische Geschirrspüler für den Hausgebrauch
-
Messverfahren für Gebrauchseigenschaften
(IEC 60436:2004, modifiziert)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2007-09-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2008 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN

50242:2008 E

EN

60436:2008 E

Předmluva

Tato evropská norma se skládá z textu IEC 60436:2004 vypracovaného SC 59A Elektrické myčky nádobí, IEC TC 59 Funkce elektrických spotřebičů pro domácnost společně se schválenými modifikacemi nezbytnými pro použití v Evropě. Tyto schválené modifikace byly vypracovány technickou komisí CENELEC TC 59X Informace uživatelům týkající se elektrických spotřebičů pro domácnost.

Text návrhu byl předložen k formálnímu hlasování a byl schválen CENELEC s dvojitým označením: jako EN 50242/EN 60436 dne 2007-09-01.

Tato evropská norma nahrazuje EN 50242:1998 (+ oprava z února 2000) + A1:1999 + A2:2001 + A3:2003.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo vydáním
oznámení o schválení EN k přímému používání
jako normy národní (dop) 2008-10-01
- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s EN v rozporu (dow) 2010-09-01

Kapitoly, články, poznámky, tabulky a obrázky, které doplňují kapitoly, články, poznámky, tabulky a obrázky v IEC 60436, jsou označeny písmenem „Z“.

-- Vynechaný text --